

## TELEPÜLÉSRENDEZÉSI ÉS TELEPÜLÉSTERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

### **Bánk Község Önkormányzata**

székhely: 2653 Bánk, Hősök tere 11.  
levelezési cím: 2653 Bánk, Hősök tere 11.  
Államháztartási azonosító: 728823  
törzssz.: 452366  
statisztikai számjel: 15452362 8411 321 12  
adószám: 15452362-2-12  
képviselő: Torma Andrea  
(továbbiakban: **Megrendelő vagy Önkormányzat**)

### **NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezése: NIF Zrt.)**

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.  
levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.  
cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180  
adószám: 11906522-2-41  
képviselő: Pántya József helyettes államtitkár és ... projektiroda-vezető  
együttes aláírási jogosultsággal  
számlaszám: 10300002-20609931-00003285  
(továbbiakban: **Cél megvalósítója**)

A Cél megvalósítója 2023. január 1. napjától az Építési és Közlekedési Minisztérium, tulajdonosi joggyakorlása alá tartozó, 100%-os állami tulajdonban lévő gazdasági társaságok által ellátott feladatok központi költségvetési szerv általi átvételéről és a társaságok megszüntetéséről, az ezzel kapcsolatos eljárási kérdések rendezéséről szóló 362/2022. (IX. 19.) Korm. rendelet 1. § (2) bekezdése alapján.

### **Építési és Közlekedési Minisztérium**

Székhely: 1054 Budapest, Alkotmány u. 5.  
KSH statisztikai számjel: 15847397-8411-311-01  
Adószáma: 15847397-2-41  
(a továbbiakban: Cél megvalósítója)

### **FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt. (Költségviselő)**

székhelye: 1024 Budapest, Lövéház u. 37.  
számlaszáma: HU77 10102103-59048100-01000002 (IBAN)  
adószáma: 13842217-2-41  
cégjegyzékszám: 01-10-045561  
képviseli: dr. Fekete András – az igazgatóság tagja (önálló cégjegyzésre jogosult)

### **Tervező:**

#### **TT1 Tanácsadó és Tervező Kft.**

cím: 1121 Budapest, Kakukkhegyi út 9.  
adószám: 12880627243  
cégjegyzékszám: 01-09-708028  
képviselő: Nemesánszky Ildikó  
számlaszám: ...  
(továbbiakban: **Tervező**)

(együttesen: **Felek**)

között alulírott napon és feltételek mellett:

## **Preambulum**

1. Felek a jelen okirat III/1. pontjában rögzített célok megvalósítása érdekében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: Étv.) 30/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településtervezési szerződést kötnek egymással az alábbi tartalommal:

2. A Cél megvalósítója, mint építtető közreműködésével valósul meg az **„M2 gyorsforgalmi út Vác-észak és Hont-Parassapuszta, országhatár közötti szakasz megvalósítása, I. ütem Rétság elkerülő”** (a továbbiakban: **Projekt**), mely érinti Bánk Község Önkormányzat közigazgatási területét. A Cél megvalósítója közbeszerzési eljárással kiválasztotta a Vállalkozó UTIBER Kft-t, a FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt-t és a UNITEF'83 Zrt.-t, mint közös ajánlattevőket, akik a Szerződés Költségviselői. A Cél megvalósítója 2021.12.06. napján vállalkozási szerződést kötött a Költségviselővel, amelyhez kapcsolódik a szükséges településrendezési eszközök módosításának finanszírozása is.

3. Felek tudomásul bírják arról, hogy a Projekt megvalósítása, az egyes közlekedésfejlesztési projektekkel összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról és az eljáró hatóságok kijelöléséről szóló 345/2012. (XII. 6.) Kormányrendelet alapján nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházás.

4. Felek előtt ismert, hogy az Építési és Közlekedési Minisztérium tulajdonosi joggyakorlása alá tartozó, 100%-os állami tulajdonban lévő gazdasági társaságok által ellátott feladatok központi költségvetési szerv általi átvételéről és a társaságok megszüntetéséről, az ezzel kapcsolatos eljárási kérdések rendezéséről szóló 362/2022. (IX. 19.) Korm. rendelet szerint a NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság 2023. január 1-jével megszűnt és feladatait jogutódként az Építési és Közlekedési Minisztérium (1054 Budapest, Alkotmány u.5.) vette át.

### **I. A Szerződés tárgya:**

1. A szerződés alapját és szakmai tartalmát a Cél megvalósítója által készített/készíttetett telepítési tanulmányterv képezi (Bírálati engedélyezési tervdokumentáció. A szerződés mellékletét képezik az alábbi dokumentumok:

- telepítési tanulmányterv
- térképmelléklet a kisajátítandó ingatlanok megjelölésével

### **II. A Szerződés célja:**

1. A telepítési tanulmánytervben lehatárolt területre, a településrendezési eszközöknek a Preambulum szerinti beruházást lehetővé tevő módosítása és az ehhez szükséges tervdokumentáció elkészítése. A településrendezési eszközök módosítása az alábbiakra terjed ki:

**a.) Településszerkezet tervlap és leírás módosítása**

**b.) Helyi Építési Szabályzat módosítása**

**c.) Szabályozási terv módosítása**

### **III. Nyilatkozatok**

1. Megrendelő kijelenti, hogy a Szerződésben kikötött és vállalt kötelezettségek, valamint a megvalósuló településrendezési cél között közvetlen összefüggés van, továbbá

kötelezettséget vállal arra, hogy a Preambulumban megjelölt tárgyú beruházás tervszerű és határidőben történő megvalósítása, valamint a beruházáshoz kapcsolódó kisajátítási eljárások határidőben történő megvalósítása érdekében az ahhoz szükséges településrendezési eljárást lefolytatja.

2. Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök egyeztetési eljárását a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: **Trk.**) 32. § (1) bekezdése szerinti **tárgyalásos** eljárás keretében folytatja le.

3. Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök véleményezési eljárása során a jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodik a településrendezési eszközökön végrehajtandó változások átvezetéséről. A véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevétel folytán az indokolt intézkedéseket megteszi, a változás miatt esetlegesen megismétlendő véleményezési eljárást lefolytatja.

4. Megrendelő teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a Költségviselő által folyósításra kerülő költségvetési forrás felhasználására való tekintettel a Közbiztosítási törvény, az önkormányzat vagyongazdálkodásról szóló vonatkozó rendelet, valamint az egyéb pénzügyi szabályzatokban foglalt előírások betartása mellett került sor a Tervező kiválasztására. Megrendelő a Szerződés megkötésére a számára mindenkor kötelező közbiztosítási értékhatárok és a saját egybeszámítási kötelezettsége betartásával vállal kötelezettséget.

5. FŐMTERV Zrt. kijelenti, hogy a Szerződés tárgya szerinti tervezési munka költségeit Költségviselőként vállalja és viseli a Cél megvalósítóval kötött Vállalkozási szerződésben foglaltaknak megfelelően.

6. A Tervező teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a munka elvégzéséhez szükséges tervezési jogosultságokkal rendelkezik (Az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet alapján).

#### **IV. A Tervező feladatai és kötelezettségei**

A Trk. 3. §-a alapján, annak érdekében, hogy a tárgyi beruházással érintett terület fejlesztését lehetővé tevő szabályok (előírások, követelmények) az érintett település településszerkezeti terve, helyi építési szabályzata és szabályozási terve módosításába beépítésre kerülhessenek, a Tervezőnek feladata a fejlesztéshez kapcsolódó szükséges valamennyi településrendezési eszköz módosításának az elkészítése a településrendezési eljárásban való részvétele, az eljárás során való együttműködés az államigazgatási-, önkormányzati-, társadalmi- és egyéb érintett szervekkel, szervezetekkel és személyekkel.

2. Tervező elvállalja az III./1 pontban foglalt tervezési munka elvégzését

A Tervező feladatát képezi a

- adatbekérés tervezés előkészítéséhez
- egybeszerkesztett településszerkezeti tervlap és leírás
- egybeszerkesztett szabályozási tervlap a szerkeszthető állomány átadásával a módosítás jóváhagyását követően
- helyi építési szabályzat módosítása
- Trk. 1. melléklete szerinti megalapozó vizsgálat és a
- 3. melléklet szerinti alátámasztó javaslat szerinti munkarészek teljes értékű elkészítése, a 7. és 8 fejezetek kivételével.

3. Tervező vállalja, hogy az eljárás során a jogszabályok szerinti, valamennyi a Szerződésben meghatározott feladat által indokolt egyeztetésen, döntéshozatali és egyéb fórumokon részvétel (közgyűlés, bizottságok, tervtanács, lakossági fórumok, egyeztető tárgyalás, stb.) részt vesz.

4. Tervező biztosítja, hogy a tervet készítő felelős településtervezője a jogszabályok és a Szerződés szerint a településrendezési eljárásban részt vegyen.

5. Tervező vállalja, hogy a tervdokumentációt az Önkormányzat és a Cél megvalósítója összehangolt szakmai elképzeléseinek, instrukcióinak megfelelően készíti el.

6. Tervező tudomásul veszi továbbá, hogy a véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevételek következtében esetlegesen szükségessé váló, a településrendezési eszközön végrehajtandó változtatási kötelezettségek a Trk. szerinti ismételt véleményeztetési eljárás lefolytatását vonhatják maguk után.

7. Tervezőnek képviselnie kell az Önkormányzat érdekeit harmadik féllel (önkormányzatok, hatóságok, szakhatóságok, tulajdonosok, kezelők, üzemeltetők, stb.) folytatott egyeztetései során az indokolatlan követelések és többletköltségek elkerülésének biztosításával.

8. Az elkészített településrendezési eszköznek meg kell felelnie valamennyi jogi, műszaki előírásnak és szabályozásnak, engedélyekben előírtaknak, megrendelői és kezelői elvárásoknak a tervezés során érintett minden egyéb területre és létesítményre vonatkozóan.

9. Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a Szerződés aláírásakor érvényes építésügyi jogszabályok, és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől/Költségviselőtől és/vagy azok hivatalos megbízottjától fogadhat el.

10. Amennyiben a terv készítése során a tervezési terület határán kívüli problémákra kell megoldást adni (infrastruktúra, felszíni vízelvezetés, környezeti állapot, talajmechanika), úgy azokat külön szerződés keretén belül kell rendezni.

11. Tervező jogosult a tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

#### **IV. Az Önkormányzat/Megrendelő kötelezettségei:**

1. Az Önkormányzat vállalja, hogy a Szerződés, felek által történő aláírását követő 15 napon belül elindítja a településrendezési eljárást.

2. Az Önkormányzat köteles a Szerződés hatályba lépését követő 15 napon belül a Szerződés 1. mellékletében felsorolt dokumentumokat a Tervezőnek átadni. Amennyiben a tervdokumentáció elkészítéséhez a szerződésben foglaltak szerinti adatszolgáltatáson túlmenően további adat(ok)ra van szükség, a Tervező ez irányú kérelmére azokat az Önkormányzat 15 napon belül a Tervező rendelkezésére bocsátja.

3. Az Önkormányzat vállalja, hogy a pozitív főépítési záróvélemény esetén a Településszerkezeti Terv, Helyi Építési Szabályzat és a Szabályozási Terv tervezetét a főépítési záróvélemény alapján készült jóváhagyási dokumentáció kézhezvételét követő 15 napon belül döntésre a képviselőtestület elé terjeszti.

## **VI. A Költségviselő kötelezettségei:**

1. A Költségviselő kötelezettséget vállal arra, hogy a településrendezési eszközök módosításának a Szerződés által meghatározottaknak megfelelő, képviselőtestületi/közgyűlési előterjesztésre alkalmas formában történő kidolgozását saját költségére finanszírozza a Felek által egyeztetett program és szakmai tartalom alapján.

2. A Költségviselő kötelezettséget vállal arra, hogy a Településszerkezeti Terv, Szabályozási Terv és Helyi Építési Szabályzat módosítását szakmailag megalapozó tervdokumentáció elkészítésének érdekében az Étv. 16. § szerinti településrendezési jogosultságú munkatárssal rendelkező tervező céget, a Szerződésben megjelölt Tervezőt veszi igénybe. Vállalja, hogy a Tervezővel a Szerződéshez kapcsolódó tervezői feladatok elvégzésére irányuló megállapodásában (vagy egyéb jogviszonyában) a tervezői kötelezettségeket és feladatokat a Szerződéssel összhangban határozza meg.

## **VII. A településrendezési eljárás során a Felek jogai és kötelezettségei:**

1. Felek vállalják, hogy a településrendezési eljárás során – figyelemmel a preambulumban rögzített cél társadalmi hasznosságára - fokozottan együttműködnek, a tervezés során folyamatosan egyeztetnek

2. Megrendelő a településrendezési eljárást lefolytatása során a Tvr-ben előírt határidők betartására fokozott figyelmet fordít. Az eljárás során szükséges azon intézkedéseket, melyekre jogszabály vagy a Szerződés konkrét határidőt nem állapít meg (pl. egyeztető tárgyalás összehívása, határozat ill. rendelettervezetek közgyűlés/bizottságok elé terjesztése stb.) a Megrendelő ésszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül megteszi.

3. Tervező gondoskodik az eljáráshoz kapcsolódó településrendezési- és a társszakági feladatokat ellátó, megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkező személyekről. Az Önkormányzat és a Költségviselő vagy annak megbízottjai a tervezést figyelemmel kíséri, a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglal, vagy annak a tárgyban döntéshozatalra jogosult önkormányzati szervhez való előterjesztéséről gondoskodik. A költségviselő biztosítja a Tervező folyamatos munkavégzésének feltételeit.

4. Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről tájékoztatni, amely a Szerződés teljesítését befolyásolná, vagy veszélyeztetné.

5. Az együttműködés alapvető, de nem kizárólagos formája Felek képviselői útján valósul meg. Felek joghatályos írásbeli közlésnek fogadják el a szerződés teljesítésével kapcsolatos észrevételeik egymás részére írásban, faxon, telefonon, illetve e-mail útján történő közlését. A telefonon történő közlést a közlő félnek haladéktalanul írásban is meg kell küldenie a másik fél részére. A fax vagy e-mail útján történő közlést a kézhezvételt követően a másik félnek haladéktalanul írásban (faxon vagy e-mailben) is vissza kell igazolnia.

6. Felek tudomásul veszik, hogy a településrendezési eljárás során – annak bármely szakaszában a véleményezésre jogosultak részéről felmerülő, jogszabállyal alátámasztott észrevétel esetén, a településrendezési tervdokumentációt annak megfelelően módosítani kell. Egyéb a településfejlesztési szempontból releváns körülményt, vagy a nyilvánossági szakaszban az érintettek részéről érkező bármely észrevételt, kifogást az Önkormányzat megbízottja megvizsgál és amennyiben lehetséges, a tervbe beépíti. Amennyiben jelen pont szerinti bármely okból a településrendezési eszközök változtatására lenne szükség, illetve ennek okán ismételt véleményeztetési kötelezettség állna fenn, azt a Szerződés keretében kell elvégezni.

7. Felek rögzítik, hogy a településrendezési eszközök módosítása a Szerződésben foglaltak alapján a Képviselő-testületi/Közgyűlési előterjesztésre alkalmas formában történő kidolgozásának minden díját és költségét, valamint az ehhez szükséges felmerülő valamennyi járulékos költséget a Költségviselő finanszírozza és egyúttal kijelenti, hogy Önkormányzattal szemben díj- illetve költségigényt a Szerződés vonatkozásában nem támaszt.

8. Tekintettel arra, hogy a településrendezési eszközök módosítása nem a település egészére vonatkozik, így Költségviselő csak a Projekttel összefüggő módosításokat finanszírozzák a Trk. 16. § (6) bekezdésére tekintettel. Az esetlegesen nem átvezetett, a Szerződés tárgyát nem érintő időközi módosításokat és a nem megfelelően szabályozott területek rendezését Költségviselő nem finanszírozza.

## **VIII. A teljesítés ütemezése**

1. Tervszállítási határidő: A szerződéses határidőket a Szerződés 2. melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza. Felek megállapítják, hogy az III.1. pontban megjelölt dokumentáció osztható szolgáltatásnak minősül, ennek alapján részteljesítésben állapodnak meg. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített terveket köteles átvenni.

2. A Tervező által szolgáltatandó dokumentáció, amely tárgyi szerződésen kívüli – külön szerződés alapján készített munkarészeket is tartalmazhat – példányszáma:

- a) a 314/2012.Kr. szerinti tárgyalásos eljáráshoz 3 db nyomtatott és 3 db digitális példány a Megrendelő, illetve 1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf (AcrobatReader) formátumban).
- b) a 314/2012. Kr szerinti végső szakmai véleményezési eljáráshoz 2 db nyomtatott és 2 db digitális példány a Megrendelő, illetve 1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek alapján javított módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf (AcrobatReader) formátumban).
- c) végleges dokumentáció: 5 példány papíralapú dokumentáció + 5 digitális példány (pdf és dwg formátum) Megrendelő részére, továbbá 1 példány papíralapú dokumentáció + 1 digitális példány (pdf és dwg formátum) Költségviselő részére.

3. Amennyiben a Megrendelő a (2) pontban foglalt példányszámon felül vagy a módosítással egységbe szerkesztett papíralapú dokumentációt is igényel, úgy azokat a Tervező a Megrendelő általi külön térítés ellenében részére rendelkezésre bocsátja. A további tervpéldányok áráról Megrendelő és Tervező külön állapodnak meg. A Tervező a további példányszámokat az igénybejelentéstől számított 5 munkanapon belül köteles a Megrendelő részére rendelkezésre bocsátani.

4. A (rész) teljesítés módja: Tervező az elkészített terveket a 2. pontban meghatározott példányszámban a Megrendelő székhelyén személyesen vagy postai úton, átvételi elismervénnyel átadja, majd az átvételi elismervény egy másolati példányát eljuttatja a Cél megvalósítója képviselőjéhez. Az átadás-átvételtől a Tervező és a Megrendelő átadás-átvételi igazolást állít ki, amelyben rögzíteni kell, hogy a dokumentáció hiánytalanul átadásra került. Megrendelő a hiányos dokumentáció átvételét megtagadhatja.

5. A Tervező (rész) teljesítését a Megrendelő igazolja a Cél megvalósítója és a Költségviselő előzetes műszaki írásbeli jóváhagyását követően. Tervező a (rész)teljesítéséről a (rész)átadás-átvételt követően, a terv jóváhagyásról és az esetleges hibák, hiányosságok pótlásának, javításának elfogadásáról szóló megrendelői tájékoztatás kézhezvételét követő 3 napon belül köteles a Szerződés 3. mellékletét képező, kitöltött teljesítésigazolási formanyomtatványt Megrendelő részére benyújtani. Megrendelő – amennyiben annak a szerződéses feltételei fennállnak – a megkeresés kézhezvételét követő 15 napon belül állítja ki a teljesítésigazolást.

6. Tervező (rész) számláját az aláírt teljesítésigazolás kézhezvételét követően állíthatja ki.

### **IX. Tervezői díj, részteljesítés, pénzügyi ütemezés**

1. A Tervezőt megillető tervezési díj: 1.500.000 Ft + Áfa

Az ÁFA mértékének meghatározása, bevallása és megfizetése az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adójogszabályok szerint történik.

2. Részteljesítésekhez, teljesítéshez kapcsolódó tervezési díj fizetés pénzügyi ütemezését a Szerződés 2. melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza.

3. A pénzügyi ütemezés szerinti számlát a Költségviselő (Vállalkozó FŐMTERV Zrt.) nevére és székhelyének címére kell kiállítani, és eljuttatni. A számlakibocsátó minden esetben a Tervező. A számla keltétől számított 7 napon túl beérkező számlát a Költségviselő igazolás nélkül visszaküldi a számlakibocsátónak, ebben az esetben a Költségviselő fizetési késedelme kizárt.

A tervezői díjat a Költségviselő 100%-ban egyenlíti ki.

4. Tervező a számláját csak a Megrendelő és a Költségviselő által aláírt teljesítésigazolás birtokában állíthatja ki.

Fizetési határidő:

Költségviselő a tervezési díjat a (rész)-számla kézhezvételétől számított 30 napon belül fizeti ki a Tervezőnek.

### **X. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során**

1. A Megrendelő, illetve a Költségviselő az III/1. pontban foglalt tervezési feladat elvégzéséhez adatszolgáltatásként a Tervezőnek átadja az 1. mellékletében felsoroltakat, a Szerződés aláírásával egyidejűleg, melyek átvételét a Tervező aláírásával elismeri.

2. Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő/Költségviselő álláspontja alapján is szükséges és a Szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő/Költségviselő Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a Szerződés 2. mellékletébe foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

3. Költségviselő a Megrendelő, vagy a Tervező által írásban, elektronikus úton feltett - a Költségviselő által eldöntendő - kérdéseivel kapcsolatban 5 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszadásra ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a Szerződés 2. mellékletében („Tervszállítási és Számlázási ütemterv”) foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

4. A szerződés nem tartalmazza a közigazgatási szervek és az érintett véleményezők által esetlegesen előírt állapotfeltáró vizsgálatok, hatástanulmányok, valamint az egyes funkciókhoz előírt munkarészek kidolgozásának költségeit.

## **XI. A szerződés időtartama**

A szerződés annak mindhárom fél általi aláírását követően, az utolsóként aláíró fél aláírásának napján lép hatályba és a III/1. pont szerinti településrendezési eszközök módosításának hatályba lépésével szűnik meg.

### **A szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek**

Megrendelő részéről:

Torma Andrea

Telefon: +36 30 677 67 83

E-mail: [polgarmester@bank-falu.hu](mailto:polgarmester@bank-falu.hu)

Költségviselő részéről:

Mihálffy Krisztina

Telefon: +3670 977 3940

E-mail: [mihalfy.krisztina@fomterv.hu](mailto:mihalfy.krisztina@fomterv.hu)

Tervező részéről:

Nemesánszky Ildikó

Telefon: +3620 244 8492

E-mail: [ildiko@tt1.hu](mailto:ildiko@tt1.hu)

## **XII. Szerzői jogi kikötések**

1. Cél megvalósítója, Költségviselő és Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az adott munkarész ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően.

2. Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Cél megvalósítója, a Költségviselő és a Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.

3. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Cél megvalósítója, a Költségviselő és Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Költségviselő és Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.

4. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:

- a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
- b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.

5. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.



6. Tervező csak a Cél megvalósítója, a Költségviselő és Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a Tervezési díj tartalmazza.

7. Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét- beleértve a felhasználási jogok díját is - a tervezési díj tartalmazza.

8. Cél megvalósítója, a Költségviselő és Megrendelő tudomásul veszi, hogy a tervek szellemi tulajdona Tervezőt illeti meg.

9. Tervező tudomásul veszi, hogy a rendezési terv módosításnak az Önkormányzati képviselőtestület által történő elfogadása pillanatától az általa elkészített tervek a szerzői jogi védelem nem terjed ki.

### **XIII. Tervezői szerződésszegés következményei**

1. Késedelmes (rész)teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 0,5 % kötbért köteles fizetni. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 10%-a.

2. Ha a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridő – kötbérterhes részhatáridők (részteljesítések) hiányában - a teljesítési határidő – vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő a szerződéstől elállhat, és a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel póthatáridőt vállalt. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.

3. Amennyiben a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridőt követő bármely további kötbérterhes részhatáridő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő – mérlegelése szerint – a szerződéstől elállhat vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja, s a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított XII.1) és XII.2.) pontokban meghatározott mértékű késedelmi, illetve meghiúsulási kötbéren felüli kárait és költségeit is követelheti.

4. A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről.

5. Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több, mint 20 nap.

6. A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.

7. A Ptk. 6:180. § (2) bekezdés értelmében, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Tervező felelős, a Megrendelő a teljesítés elmaradása miatt Megrendelőt a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.

8. Megrendelő a megíusulási kötbér összegén felül felmerülő kárainak megtérítésére is igényt tarthat.

9. A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződészegés esetén a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (megíusulás) esetén a Megrendelőt szintén nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű megíusulási kötbér illeti meg.

10. A jelen pontban foglaltakkal összhangban Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződészegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződészegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt a szerződés megíusulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.

11. Tervező mentesül a szerződészegésért való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződészegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződkötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.

12. A kötbér fenti pontok szerinti bármelyik formájának érvényesítése esetén a Felek külön megállapodásban rögzítik a kötbér érvényesítésének módját, így különösen a kötbér fizetésére felszólítás kiküldésének szabályait, valamint a kötbér megfizetésének módját.

#### **XIV. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége**

1. A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.

2. A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő (illetve a Költségviselő) nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

3. A Tervező köteles részt venni a terv szolgáltatását követően a terv egyeztetési és jóváhagyási folyamatában amennyiben azt a Megrendelő igényli (lakossági fórumon, bizottsági üléseken, a Képviselő-testületi ülésen).

4. A Tervező 3 éves jótállást vállal az általa a Szerződés alapján elkészített termódosítás vonatkozásában.

#### **XV. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések**

1. Felek a Szerződésben foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.

2. Felek magukra nézve kötelezőnek tekintik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 63. § vonatkozó rendelkezései, és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet alapján a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződszerű felhasználását.

3. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján az Állami Számvevőszék vizsgálhatja az államháztartás alrendszereiből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás

alrendszereinek vagyónát érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a Feleknek, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.

4. Felek a Szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.), valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet (GDPR) rendelkezéseit.

5. Az adatkezelésre az Infotv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

## **XVI. Vegyes és záró rendelkezések**

1. A Szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba.

2. A Szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.

3. A Szerződésre a magyar jog irányadó. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet hatályos előírásai) az irányadóak.

4. Tervező tudomásul veszi, hogy a Szerződés tárgyát képező munkáról a médiának, más harmadik félnek Megrendelő jóváhagyása nélkül nem nyilatkozhat.

Felek a Szerződést közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt cégszerűen aláírták.

A Szerződés 4 eredeti példányban készült, melyből minden Felet 1 eredeti példány illet meg.

A Szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

....., 2023.....	Budapest, 2023.....	Budapest, 2023.....
<b>Megrendelő</b>	<b>Tervező</b>	<b>Költségviselő 2</b>
<b>Bánk Község</b>	<b>TT1 Tanácsadó és Tervező</b>	<b>Főmterv Mérnöki</b>
<b>Önkormányzata</b>	<b>Kft.</b>	<b>Tervező Zrt</b>
.....	.....	.....
.....	.....	dr Fekete András
polgármester	ügyvezető	igazgatósági tag
....., 2023.....	Budapest, 2022.....	
Budapest, 2022.....		
<b>Cél megvalósítója</b>		
<b>NIF Zrt./ ÉKM</b>		
.....	.....	
helyettes államtitkár	projektiroda-vezető	

## **1. MELLÉKLET**

**Megrendelő** a Szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- A jelen tervezési szerződés megkötésekor hatályos településrendezési eszközök és valamennyi alátámasztó munkarésze (digitális formátumban is, amennyiben rendelkezésre áll).
- Betekintés az építési engedélyekbe, tervekbe, koncepciókba és vizsgálatokba, továbbá az Önkormányzati Bizottságok és a Képviselő-testület vonatkozó határozataiba.
- A Megrendelő által lényegesnek tartott további információk és fejlesztési szándékok.
- Az átadott adatok hitelességét Tervező nem vizsgálja.
- Az Önkormányzat Képviselő-testületének/Közigyűlésének ... számú határozata
- telepítési tanulmányterv – partnerségi dokumentáció

**Költségviselő** a Szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- a területigénybevétel vonalát tartalmazó dokumentáció
- térképmelléklet a kisajátítandó ingatlanok megjelölésével
- a településrendezési eszközök módosításához szükséges tervdokumentációt, releváns tervi munkarészeket szerkeszthető és digitális formátumban (dwg, pdf) elérhetővé teszi.

## 2. MELLÉKLET

### TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV (MINTA)

(Rész) teljesítés sorszám	Teljesítendő feladat	Szám- la meg- nevezése	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	<b>Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítása partnerségi egyeztetésre (Településszerkezeti Terv, Szabályozási Terv és Helyi Építési Szabályzat módosítása és kapcsolódó munkarészek)</b>	1. sz. részszámla-	A szerződés aláírását követő 30.nap	30%	<b>A Településrendezési Eszközök munkarészeinek módosítása, elkészítése, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)</b>
2.	<b>A partnerségi egyeztetés alapján javított, végső szakmai véleményezésre készített anyag összeállítása</b>	2. sz. részszámla-	A szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 3 hét.	30%	A véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervezetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
3.	<b>A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése</b>	Végyszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet által meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10 nap.	40%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

\* 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 9. § (4) (6) és 11. § (4) bekezdése alapján